

DE GESCHIEDENIS VAN MING WEI

DOOR LAFCADIO HEARN *

I

ZÓÓ zong de dichter Tching-Kou:
„Zeker bloeit de perzikbloesem / boven het graf van Sië Thao.”

Wilt ge weten wie zij was, de schoone Sië Thao?

Gedurende duizend jaar en langer hebben de boomen fluisterend samen gesproken boven het bed van steen waar zij ligt. En de klank van haar naam klinkt den luisteraar in de ooren in het geritsel der bladeren; die klank komt tot hem in het wuiven der veeltwijgige takken, in het flinkerend spel van licht en schaduw, in de geur, streelend als de aanwezigheid van een schoone vrouw, van duizenden wilde bloemen. — Sië Thao. Maar meer dan de klank van dien naam hoort en verstaat men niet in 't ruischen der bladeren; en alleen de boomen herinneren zich de jaren toen Sië Thao leefde. — Toch kunt ge iets meer te weten komen over haar door de Kiang-Kou-In; dat zijn die beroemde Chineesche vertellers, die iederen avond tegen een schamele belooning groote luisterende menigten de legenden uit het ver verleden verhalen. Ge kunt ook het een en ander over haar lezen in het boek getiteld: Kin-Kou-Koan; dit beteekent in onze taal: „Wonderbaarlijke Gebeurtenissen uit Oude en Nieuwe tijden”. En het wonderbaarlijkste van alles, wat daarin beschreven is, is misschien wel de herinnering aan Sië Thao.

Vijf honderd jaar geleden, tijdens de regeering van den Keizer Houng Wou, wiens dynastie die van Ming was, woonde er in de Stad der Geniën (de Stad Kwan-Chau, — ook genaamd de breede Stad, het tegenwoordige Canton), een man die beroemd was om zijn geleerdheid en vroomheid, genaamd Tien-Pelou. Deze Tien-Pelou had een zoon; een prachtige knaap, die onder de metgezellen van zijn eigen leeftijd ongeëvenaard was in lichamelijke schoonheid en geestelijke talenten. En zijn naam was Ming Wei.

Toen de jongen zeventien jaar oud was, werd zijn vader, Pelou, aangesteld tot inspecteur van openbaar Onderwijs in de stad Tching-tou.

Ming Wei vergezelde natuurlijk zijn ouders naar de nieuwe woonplaats. Dicht bij Tching-tou woonde een rijk man, afstammeling van een aanzienlijk geslacht en bestuurder van het gouvernement. Deze man heette Tchang; en hij zocht iemand die ge-

* Uit Lafcadio Hearn, *Some Chinese Ghosts*, Boston, 1922. Vert. door J. S. A. Carrière-Lagaay.